



**maarkedal**  
moet je beleven



**FRANÇAIS**



## MAARKEDAL, LES ARDENNES FLAMANDES SOUS LEURS PLUS BEAUX ATOURS

Maarkedal, ce sont des pentes et des secteurs pavés, des collines, des chemins creux, des saules étêtés, des bois, des ruisseaux et courants, des panoramas magnifiques. Des beautés cachées au détour d'un chemin sinueux. Maarkedal, ce sont les Ardennes flamandes sous leurs plus beaux atours! Les habitants connus d'autrefois Valerius De Saedeleer (artiste peintre) et Hugo Claus (écrivain) le savaient bien...

On profite d'un paysage unique et d'une authentique ambiance dans les villages d'Etikhove, Kerkem, Maarke, Nukerke, Schorisse et Louise-Marie, situés entre Audenarde et Renaix et flirtant avec la frontière linguistique.

Le Taaienbergh, l'Eikenbergh, le Steenbeekdries et le Korteker: ce ne sont là que quelques-unes des collines renommées qui sont parcourues par des milliers de cyclistes chaque année. Maarkedal est le décor idéal pour les courses cyclistes; le Tour des Flandres est un véritable

événement ici!

Certes, il faut pas mal d'entraînement pour pouvoir conquérir les collines de notre commune... Heureusement, Maarkedal est également une commune idéale pour faire des promenades! Les chemins ruraux et les panoramas magnifiques offrent des heures de plaisir. Peut-être préférez-vous un tour en vespa ou en calèche?

Maarkedal, une expérience incontournable! Et il faut prendre le temps d'apprécier et de ressentir, voilà pourquoi il est conseillé de venir pour un long week-end ou même pour toute une semaine. Bien sûr vous pouvez toujours revenir, car à chaque fois vous découvrirez de nouvelles perles...

Bienvenue à Maarkedal!



## EN PLEINE NATURE

Se promener entre les pâtures et les champs, respirer l'air frais dans les bois, apprécier le silence dans la réserve naturelle 't Burreken, se reposer dans un cadre magnifique, ... Maarkedal a de nombreux endroits merveilleux et paysages étonnants. La nature y est toujours votre compagnon de voyage.



*“Mon endroit favori à Maarkedal se cache dans un coin de mon village natal Schorisse. Bos ter Rijst est ce qui reste d'une forêt beaucoup plus grande autrefois. Le bois se trouve tout près du point de vue panoramique 't Bosgat. Bien que chaque saison ait quelque chose à offrir, le printemps reste la période idéale pour découvrir ce bois. Fin avril - début mai, les jacinthes des bois sauvages sont en fleurs et de grandes parties du bois sont couvertes d'un tapis de fleurs colorées. Une vraie merveille de la nature! Saviez-vous qu'Omer Wattez a dédié son poème 'Heilig Woud' à ce bois?”*

*Matthias Gyselinck,  
blogueur et amateur  
des Ardennes  
flamandes*

Appréciez le silence dans **'t Burreken**, une réserve naturelle à la frontière de Brakel, Horebeke et Maarkedal. Vous y trouverez une combinaison unique de bois, vallées, collines, prairies, faune et flore. 't Burreken est gérée par Natuurpunt. Il y a deux sentiers balisés.

[www.burreken.be](http://www.burreken.be) - accès via Ganzenberg et Korteberg - point de départ à l'église de Schorisse

**Bos ter Rijst** est un bois domanial étendu sur 26 ha avec un sentier central de 2 km, des bancs et des aires de pique-nique. Une parfaite halte sur un des chemins de randonnée qui serpentent à travers la forêt : réseau de sentiers Getuigenheuvels Vlaamse Ardennen et la route Omer Wattez. Le bois est géré par l'Agentschap voor Natuur en Bos.

[www.natuurenbos.be/bosterrijst](http://www.natuurenbos.be/bosterrijst) - accès via Bosterijstraat à Schorisse



## PROMENADES

Mettez vos chaussures de marche, car la randonnée est magnifique ici! Dans la forêt, au long des routes rurales ou dans les champs. Promenez-vous et appréciez le silence et la beauté du paysage.

### Itinéraires balisés:

- Se promener à Maarkedal, 5 routes via les points-noeuds, 4-13 km
- Eikelmuisroute dans 't Burreken, 7,5 km
- Vuursalamanderroute dans 't Burreken, 7 km
- Bierbrouwerwandelroute, 2 routes, 11-12 km
- Muziekboswandelroute, 11 km
- Promenade Omer Wattez, 2 routes, 9-12 km
- Réseau à points-noeuds Getuigenheuvels Vlaamse Ardennen, composez vous-même votre itinéraire à l'aide des points-noeuds
- Carte de randonnées - carte avec chemins locaux et sentiers pédestres

→ [www.maarkedalmoetjebeleven.be](http://www.maarkedalmoetjebeleven.be)

### Promenades guidées:

- Association de Guides des Ardennes flamandes Extra: e.a. "Se promener à Maarkedal, dans le paysage de Valerius De Saedeleer"  
[www.gidsenvlaamseardennen.be](http://www.gidsenvlaamseardennen.be), tél 0476 56 78 40
- Natuurpunt Vlaamse Ardennen:  
[www.natuurpunt.be/afdelingen/natuurpunt-vlaamse-ardennen](http://www.natuurpunt.be/afdelingen/natuurpunt-vlaamse-ardennen), tél 055 30 98 10

*"Et où habitez-vous exactement?" J'habite tout près du Taaienbergh, colline escarpée des Ardennes flamandes. À Maarkedal, une commune où les gens se saluent encore spontanément, un village où on a le sentiment de faire partie du décor du peintre Valerius De Saedeleer, où les vaches vous accompagnent pour la marche. Un village que je ne veux ni peupler, ni oublier. Cela pourrait avoir à voir avec l'âge, mais plus je vieillis, plus je me rends compte de la beauté de cet endroit. Les paysages y sont époustouflants, les promenades magnifiques, les gens chaleureux et accueillants...*

*Maarkedal est une oasis de calme dans ma vie très occupée. Ce que je ressens quand je rentre le soir est la meilleure sensation, une sensation que je continuerai à chérir, qu'on ne pourra jamais m'enlever!"*

*Donaat Deriemaeker  
Présentateur*

## FAIRE DU VÉLO ET PLUS ENCORE

Les ascensions du Tour se situent ici!  
Grâce aux collines renommées et aux rues  
rurales, Maarkedal est le décor parfait  
pour des randonnées à vélo et à VTT.  
Oserez-vous relever le défi?

**Circuits cyclistes balisés** à Maarkedal et dans les Ardennes flamandes :

- Vivre votre propre tour, 5 routes, 29-54 km
- Tour des Flandres itinéraire à vélo, 3 routes, 78-114 km
- Les plus belles routes, 4 routes, 42-181 km
- Réseau cycliste des Ardennes flamandes, choisissez votre propre route à l'aide des points-noeuds
- Parcours de VTT Maarkedal - Renaix, 2 routes, 25-27 km

→ [www.maarkedalmoetjebeleven.be](http://www.maarkedalmoetjebeleven.be)

**Louer une bicyclette:**

- AA fietsen: [www.fietsenverhuur.com](http://www.fietsenverhuur.com), tél 0476 42 08 41
- Koen Descamps: [www.descampskoen.be](http://www.descampskoen.be), tél 055 20 70 25

**En vespa ou en calèche?**

Vous en avez assez de vous promener et de pédaler? Choisissez alors un tour aventureux et cependant relaxant en vespa. Ou que pensez-vous de découvrir le paysage en calèche ou en chariot? Ça vaut la peine d'essayer!

- Refugetrips: tours en vespa, [www.refugetrips.be](http://www.refugetrips.be), tél 0495 59 94 33
- Hof ter T'hont: tours en calèche ou en chariot, tél 0496 60 91 33
- 't Perdegedoe: tours en calèche ou en chariot, [www.tperdegedoe.be](http://www.tperdegedoe.be), tél 055 45 50 83
- Hof te Ruitegem: petits chevaux, promenades et tours en calèche ou en chariot, [www.ehruitegem.be](http://www.ehruitegem.be), tél 0475 74 16 36
- Musée des équipages Verdonckt: [www.koetsen-verdonckt.be](http://www.koetsen-verdonckt.be), tél 0484 40 43 21



*"Les Ardennes flamandes sont déjà bien connues pour être la Toscane des Pays-Bas. Maarkedal, avec son cadre enchanteur et ses coins merveilleux, est un secret bien caché et on préfère le garder ainsi. Sauf les cyclistes courageux qui traversent ces vallées vertes et franchissent les pentes locales, pas tout le monde doit savoir que c'est si agréable ici, ou ils voudraient tous venir habiter ici..."*

Nic Balthazar  
Metteur en scène



# MAARKEDAL COMMUNE DE MOULINS

Le paysage typique des Ardennes flamandes en fait de Maarkedal une vraie commune à moulins, avec des moulins à vent aux sommets des collines et des moulins à eau sur le cours des ruisseaux.

## Moulins qui tournent

Le Kasteelmolen à Schorisse, appartenant aux Seigneurs de Schorisse du 15ème jusqu'à la fin du 18ème siècle, tourne régulièrement! Le meunier actuel, Rufin Vanderdonck, fait partie de la cinquième génération de la famille qui utilise ce moulin à eau de manière professionnelle. Le moulin à vent sur le Bossenareheuvél tourne encore occasionnellement. Les deux moulins sont à visiter sur demande.

## Du grain à du pain Rondelle, une spécialité locale

Le moulin à eau "De Cleye" ou "Ten Elzas", datant du 16ème siècle, situé au pied du Taaienbergh, était utilisé jusqu'aux années cinquante du siècle dernier. Là où se trouvait le moulin, se situe maintenant la société Moulins Van Mallegheem, une entreprise de mouture moderne attachée à l'artisanat et aux traditions. En témoigne le pain Rondelle, un pain au levain selon une recette traditionnelle de Moulins Van Mallegheem, cuit chez l'artisan-boulangier. Dans le pain Rondelle, on n'utilise que des ingrédients de base naturels. La farine est composée de blé et de seigle cultivés localement. Dans le passé, on cultivait plus de seigle qu'aujourd'hui, et c'est justement à cette tradition que le pain Rondelle revient.



## Nos moulins:

**Kasteelmolen:** Parkstraat 4 à Schorisse, tél. 055 45 51 94, **Ladeuzemolen:** Ladeuze à Etikhove, **Romansmolen:** Kokerellestraat 10 à Maarke-Kerkem, **Ter Borgtmolen:** Borgtstraat à Maarke-Kerkem, **Bossenaarmolen:** Langekouter - Aatse Heerweg à Etikhove, **Molen ter Hengst:** Ommegangstraat 52 à Nukerke, **Molen ter Kruissens:** Ommegangstraat 2 à Nukerke, **Molen ter Sleepe:** Weitstraat 4A à Nukerke



*Conseil: logez dans le Molen ter Sleepe, un moulin à farine d'autrefois*

# AU LONG DES CHEMINS FLAMANDS

À part la tour d'église de chaque village, Maarkedal compte aussi de nombreuses chapelles: dans les champs, tout près d'un vieux tilleul, à un carrefour ou à côté d'une ferme. Plusieurs chapelles qui racontent toutes une autre histoire ...



**La chapelle Saint-Vincent** (Sint-Vincentiuskapel) au sommet du Kapelleberg vaut certainement une visite. Cette charmante chapelle remonte au 12<sup>ème</sup> siècle. Dans le temps, le lieu attirait beaucoup de pèlerins qui invoquaient Saint Vincent contre les crampes, les maux de dents et d'autres maladies. Les ex-voto de cire qui ont été offerts au Saint et qui maintenant sont suspendus dans la chapelle témoignent de cette dévotion. Pendant la neuvaine de Saint-Vincent (neuf jours de prières), qui a lieu au cours de la dernière semaine de janvier, on a la tradition des 'geutelingen'. Cette spécialité de la région – une grosse crêpe – est alors cuite dans pas mal de fours à bois à Maarkedal.

Sint-Vincentiuskapel - Kapelleberg - ouverte chaque jour de 9h à 20h, en hiver jusqu'à 17h.

**Les Huit chapelles des Sept Douleurs** situées dans le quartier Annoven à Schorisse sont curieuses, pour ne pas en dire trop. L'ensemble des chapelles constitue une perle religieuse de style néogothique, construit en 1901 en reconnaissance de la guérison d'une maladie grave. Au milieu d'un beau jardin, sept petites chapelles entourent une chapelle plus grande, consacrée à Sainte Marie. Le site est protégé pour sa valeur culturelle et folklorique.

Les Huit chapelles des Sept Douleurs – coin Kapelstraat - Annovenstraat

Les événements traditionnels et les festivités de chaque année restent populaires... **Les processions des Cavaliers** en sont un bel exemple: selon la tradition, les chevaux et les cavaliers sont bénis, avant qu'un cortège traverse la commune. L'événement mérite le détour.





D'authentiques cafés où tous se rassemblent autour du comptoir, des restaurants agréables de fine cuisine, un bistro décoré de manière artistique, un glacier, ... À Maarkedal, on trouve un tas de bonnes adresses pour manger et boire. La vue splendide est souvent incluse.

Toutes les adresses se trouvent à la page suivante et sur [www.maarkedalmoetjebeleven.be/eten-en-drinken](http://www.maarkedalmoetjebeleven.be/eten-en-drinken). Il est à conseiller de demander à l'avance les heures d'ouverture et les différentes possibilités



Pourquoi ne pas rester pour un week-end ou un mid-week ? Les possibilités d'hébergement à Maarkedal sont nombreuses: des chambres d'hôtes luxueuses et modernes, un moulin exclusif, des gîtes ruraux, d'authentiques fermes pour grands groupes, des logements accueillants pour les enfants, une auberge de jeunesse et un camping.

Toutes les adresses se trouvent à la page suivante et sur [www.maarkedalmoetjebeleven.be/logeren](http://www.maarkedalmoetjebeleven.be/logeren)



Avez-vous pris une belle photo?

Partagez vos photos sur les médias sociaux en utilisant les hashtags **#maarkedalmoetjebeleven**, **#maarkedal** et **#vlaamseardennen**.



[www.maarkedalmoetjebeleven.be](http://www.maarkedalmoetjebeleven.be)  
[www.facebook.com/maarkedal](https://www.facebook.com/maarkedal)  
[www.twitter.com/gemMaarkedal](https://www.twitter.com/gemMaarkedal)  
[www.instagram.com/maarkedalmoetjebeleven](https://www.instagram.com/maarkedalmoetjebeleven)  
[www.uitinmaarkedal.be](http://www.uitinmaarkedal.be)  
[vrijetijd@maarkedal.be](mailto:vrijetijd@maarkedal.be)  
tél 055 33 46 52

## RESTAURANTS ET CAFÉS

**Amberhoeve Orangerie:** café, Stokstraat 6, tél. 0495 50 95 12, [www.amberhoeve.be](http://www.amberhoeve.be)

**Amuzeke:** café-restaurant, Poesthem 10, tél. 0486 54 04 81, [www.amuzeke.be](http://www.amuzeke.be)

**De Lustige Boer:** café, Maarkeweg 72, tél. 0479 53 59 08

**De Schorre:** restaurant, Hofveldstraat 63, tél. 0477 79 85 70, [www.restaurantdeschorre.be](http://www.restaurantdeschorre.be)

**De Zwarteng:** café-restaurant, Onderbossenaarstraat 7, tél. 0479 73 27 46, [www.facebook.com/De-Zwarteng-Engel](http://www.facebook.com/De-Zwarteng-Engel)

**Het Genot op den Berg:** restaurant, Bovenstraat 4, tél. 055 30 35 56, [www.genotopdenberg.be](http://www.genotopdenberg.be)

**Hofke ter Musse Vintage Café:** café, Mussestraat 4, tél. 0476 75 69 26, [www.hofketermusse.be](http://www.hofketermusse.be)

**La Bonnotte:** restaurant, Nukerkestraat 15, tél. 0472 95 52 60, [www.labonnotte.be](http://www.labonnotte.be)

**Ladeuze:** restaurant, Ladeuze 3, tél. 0478 25 46 56, [www.la-deuze.be](http://www.la-deuze.be)

**Les Soeurs Louise:** café-restaurant, Louise-Mariestraat 17, tél. 0495 23 73 06, [www.tavernelouise.be](http://www.tavernelouise.be)

**Moeder Stiene:** café, Langestraat 31, tél. 055 45 54 64, [www.facebook.com/moeder-stiene](https://www.facebook.com/moeder-stiene)

**Paul de Pierre:** restaurant, Nederholbeekstraat 135, tél. 055 31 94 31, [www.pauldepierre.com](http://www.pauldepierre.com)

**Plan B - bij de meisjes:** café, Etikhoveplein 1, tel 0497 22 23 04, [www.facebook.com/planbijde-meisjes](https://www.facebook.com/planbijde-meisjes)

**Pura:** café, Arthur Odevaertstraat 5, tél. 0468 34 86 38, [www.zorgresidentiepura.be](http://www.zorgresidentiepura.be)

**'t Hof Vanys:** glacier, Nederholbeekstraat 53, tél. 055 30 00 94, [www.thofvanys.be](http://www.thofvanys.be)

**'t Hof Wijmenier:** café, Wijmierstraat 20, tél. 0476 34 47 96

**'t Schuitje:** restaurant, Hofveldstraat 32, tél. 055 30 58 10, [www.tschuitje.be](http://www.tschuitje.be)

**'t Stoofke:** café, Rijksweg 34, tél. 055 31 31 39

**'t Vijfde Wiel:** café, Hofveldstraat 71, tel 0474 52 47 12

**Visvijvers Nukerke:** café, Terbeke 27, tél. 055 21 46 17, [www.visvijvers-nukerke.be](http://www.visvijvers-nukerke.be)

**Volksspelencafé 't SprAnkelend ToevAl:** café, Maarkeweg 43, tél. 0476 42 08 41, [www.volksspelencafe.be](http://www.volksspelencafe.be)

## LOGIS

**Amberhoeve:** chambres d'hôtes, Stokstraat 6, tel 0495 50 95 12, [www.amberhoeve.be](http://www.amberhoeve.be)

**Au Charme Pur:** chambres d'hôtes, Beukelweg 7, tel 0485 36 95 14, [www.aucharmepur.be](http://www.aucharmepur.be)

**Bakkerbos:** gîte, Bakkerbos 1, tel 0478 21 11 51, [www.bakkerbos.be](http://www.bakkerbos.be)

**Beekrust:** chambres d'hôtes, Steenbeek 2, tel 0476 98 11 80, [www.everyoneweb.com/beekrustbedandbreakfastMaarkedal](http://www.everyoneweb.com/beekrustbedandbreakfastMaarkedal)

**Bellovisto:** gîte, Cabernhol 1, tel 0476 55 14 08, [www.bellovisto.be](http://www.bellovisto.be)

**Cleye 10:** gîte, Kleistraat 10, tel 0478 33 65 88, [www.cleye10.be](http://www.cleye10.be)

**De Bosterij:** gîte, Bosterijstraat 3, tel 0496 41 02 60, [www.de-bosterij.be](http://www.de-bosterij.be)

**De Kafhoek:** résidence pour groupes, Kafhoek 7, tel 0498 76 97 51, [www.kafhoek.be](http://www.kafhoek.be)

**De Oude Pastorij:** gîte, Etikhovestraat 4, tel 0479 26 55 36, [www.oudepastorij.be](http://www.oudepastorij.be)

**Het Natuurlijk Genot:** chambres d'hôtes - gîte, Maalzaakstraat 20, tel 0479 39 61 78, [www.hetnatuurlijkgenot.be](http://www.hetnatuurlijkgenot.be)

**Huis Minne Greenhouse:** gîte, Kafhoek 2, tel 0478 47 76 33, [www.huisminne.be](http://www.huisminne.be)

**Kokerelle:** chambres d'hôtes, Kokerellestraat 14, tel 0478 92 76 02, [www.kokerelle.be](http://www.kokerelle.be)

**Molen ter Sleepe:** gîte, Weitstraat 4, tel 0494 53 22 57 [www.molentersleepe.be](http://www.molentersleepe.be)

**Refuge Kapelleberg:** chambres d'hôtes, Kapelleberg 16, tel 0495 59 94 33, [www.refugekapelleberg.be](http://www.refugekapelleberg.be)

**Sintjansberghof:** gîte, Bovenstraat 6, tel 0476 44 50 61, [www.sintjansberghof.be](http://www.sintjansberghof.be)

**'t Bosgat:** gîte, Bosgatstraat 25, tel 051 20 23 96, [www.bosgat.be](http://www.bosgat.be)

**'t Burreken:** chambres d'hôtes, Breeweg 4, tel 0494 51 31 18, [www.tburreken.be](http://www.tburreken.be)

**'t Hollandhuizeke:** gîte, Korteberg 4, tel 0472 38 86 91, [www.thollandhuizeke.net](http://www.thollandhuizeke.net)

**'t SprAnkelend ToevAl:** chambres d'hôtes, Maarkeweg 43, tel 0476 42 08 41, [www.hetsprankelendtoeval.be](http://www.hetsprankelendtoeval.be)

**'t Verderf:** gîte, Herpelstraat 2, tel 0475 69 42 02, [www.verderf.be](http://www.verderf.be)

**Val'Omerius:** gîte, Drappendries 8, tel 0472 57 59 92, [www.valomerius.be](http://www.valomerius.be)

**Visvijvers Nukerke:** camping, Terbeke 27, tel 055 21 46 17, [www.visvijvers-nukerke.be](http://www.visvijvers-nukerke.be)

## PHOTOS:

**Matthias Gyselincx** ([www.daarwaarhethartvanvolis.wordpress.com/category/vlaamse-ardennen](http://www.daarwaarhethartvanvolis.wordpress.com/category/vlaamse-ardennen))

**Bart Heirweg** ([www.bartheirweg.be](http://www.bartheirweg.be))

**Gino Marckx** (creative commons licentie)

